



## החלטת ועדת מכרזים (269/2025)

תאריך הישיבה 22.07.2025

## נוכחים חברי הועדה:

1. יו"ר הועדה אורי תמר  
2. נציגת חשבונות המשרד ילנה בורד  
3. נציגת משפט עו"ד יעל שרון

**הנדון: המכון לספרות עברית - הזמנת אורחים מחו"ל - אירועי חשיפת ספרות ישראלית בינלאומית בתל אביב - חטיבה לדיפלומטיה תרבותית**

| 1                         | יחידה פונה                                                                             | קשתו"ם - חטיבה לדיפלומטיה תרבותית                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------|---------|--------------------------|--------|-------------------------------|--------|--------------------|--------|--------------|--------|---------------|---------|----------------------------------------|
| 2                         | פרטי הספק                                                                              | המכון הישראלי לספרות עברית ע"ר 580100212                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 3                         | תוכן מטרת ההתקשרות                                                                     | היחידה המקצועית – קשתו"ם, יוזמת אירועי חשיפה לספרות ישראלית בינלאומית על ידי הזמנת 40 אנשי מקצוע מחו"ל כולל מו"לים של הוצאות זרות, סוכנים ספרותיים, עיתונאים זרים, מנהלי פסטיבלים וירידים ומתרגמים מנוסים ומבוקשים מעברית לשפות זרות המתגוררים בחו"ל. אירועי החשיפה יבוצעו באמצעות המכון לתרגום ספרות עברית שמתמחה בפעילות מסוג זה לחשיפת ספרות ישראלית בינלאומית.                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 4                         | תוכנית אירועי חשיפה לספרות שתבוצע על ידי המכון לתרגום ספרות עברית                      | הספק יארגן אירועי חשיפה של ספרות עברית בהשתתפות מוזמנים מחו"ל, כולל:<br>1. חלומות של עורכים – עורכים ישראלים יציגו ספרים שהעבודה עליהם הטביעה עליהם חותם, ומספרים לאורחים על הספר הנפלא שכדאי להם לשקול להוציאו לאור בשפתם.<br>2. סיורים עם סופרים במקומות הקשורים למתרחש בספרים.<br>3. מפגשים עם מתרגמים - מתרגמים יציגו את הספרים שהם שואפים לתרגם מעברית לשפות זרות.<br>4. פגישות אישיות - מועדים בהם יוגדר זמן לפגישות אישיות של האורחים עם מו"לים וסוכנים ישראלים, כנהוג בירידי ספרים בינלאומיים.                                                                  |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 5                         | תשלומי משרד החוץ לספק                                                                  | <table><tr><th>עלות מקסימלית ₪ כולל מע"מ</th><th>תשלומי משרד החוץ לספק לצורך אירוח מוזמנים מחו"ל – אירועי חשיפה ספרות ישראלית בינלאומית</th></tr><tr><td>176,000</td><td>לינות וארוחות בוקר – 160 לילות</td></tr><tr><td>100,800</td><td>טיסות – 40 מוזמנים מחו"ל</td></tr><tr><td>30,000</td><td>אירוע פתיחה חגיגי 100 מוזמנים</td></tr><tr><td>40,000</td><td>ארוחות ערב משותפות</td></tr><tr><td>30,000</td><td>סיורים שונים</td></tr><tr><td>15,000</td><td>תכניה באנגלית</td></tr><tr><td>391,800</td><td>סה"כ ₪ כולל מע"מ תשלומי משרד החוץ לספק</td></tr></table> | עלות מקסימלית ₪ כולל מע"מ | תשלומי משרד החוץ לספק לצורך אירוח מוזמנים מחו"ל – אירועי חשיפה ספרות ישראלית בינלאומית | 176,000 | לינות וארוחות בוקר – 160 לילות | 100,800 | טיסות – 40 מוזמנים מחו"ל | 30,000 | אירוע פתיחה חגיגי 100 מוזמנים | 40,000 | ארוחות ערב משותפות | 30,000 | סיורים שונים | 15,000 | תכניה באנגלית | 391,800 | סה"כ ₪ כולל מע"מ תשלומי משרד החוץ לספק |
| עלות מקסימלית ₪ כולל מע"מ | תשלומי משרד החוץ לספק לצורך אירוח מוזמנים מחו"ל – אירועי חשיפה ספרות ישראלית בינלאומית |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 176,000                   | לינות וארוחות בוקר – 160 לילות                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 100,800                   | טיסות – 40 מוזמנים מחו"ל                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 30,000                    | אירוע פתיחה חגיגי 100 מוזמנים                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 40,000                    | ארוחות ערב משותפות                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 30,000                    | סיורים שונים                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 15,000                    | תכניה באנגלית                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 391,800                   | סה"כ ₪ כולל מע"מ תשלומי משרד החוץ לספק                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 6                         | מועדי הפעילות                                                                          | 11-15 ספטמבר 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 7                         | סעיף תקציבי פריט התחייבות                                                              | פרויקטים קשתו"ם, סעיף: 09-002021214518<br>פריט התחייבות: 09-51-02-14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 8                         | תקציב כולל של אירועי החשיפה                                                            | הספק הציג עלות כוללת של 662,800 ₪ לארגון כל מרכיבי אירועי החשיפה כולל לינות, טיסות, אירוע פתיחה, סיורים, ארוחות, ניהול אמונות, הפקות וכד'. מתוך סכום זה, תשלומי משרד החוץ לספק עד 391,800 ₪ כולל מע"מ לצורך אירוח מוזמנים מחו"ל מתחום הפצת ספרות כמפורט לעיל.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |
| 9                         | הנחיות ועדת המכרזים                                                                    | המשרד ישלם לספק עד 391,800 ש"ח כולל מע"מ ככל שחל: השתתפות בטיסות, לינות, הסעות, כיבוד, סיורים וכד' בהתאם לפירוט לעיל לצורך אירוח מוזמנים מחו"ל. על הספק להציג אסמכתאות המעידות על ביצוע הכנסות והוצאות בפועל, בנוסף יש להציג דו"ח ביצוע חתום על ידי רואה חשבון הכולל הכנסות והוצאות בפועל לפרויקט                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |                                                                                        |         |                                |         |                          |        |                               |        |                    |        |              |        |               |         |                                        |

# מדינת ישראל

משרד החוץ



|    |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                  | כולו. אם סך הכנסות הפרויקט יעלו על סך הוצאות הפרויקט, ההפרש יקוזז מהשתתפות המשרד. ראש הענף האחראי בחטיבת דיפ"ת יבצע בדיקה ויאשר את הפעילות ואת התשלומים לספק.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10 | ועדת חסויות      | נדרש אישור ועדת חסויות                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 11 | החלטת הוועדה     | ועדת המכרזים מאשרת את בקשת קשתו"ם לערוך התקשרות עם המכון לתרגום ספרות עברית עד 391,800 ₪ כולל מע"מ לצורך הזמנה ואירוח אורחים מחו"ל לאירועי חשיפה בנושא ספרות ישראלית בינלאומית. אין לראות בפרוטוקול זה התקשרות או התחייבות להתקשרות כלפי הספק. לצורך מימוש אישור ועדת המכרזים, יש לפתוח הזמנת רכש \ משימה תקציבית במרכבה ו/או הסכם עם הספק שיחתמו על ידי מורשי החתימה של המשרד. בלא הזמנה \ משימה ו/או חוזה חתומים כנדרש לעיל, לא ניתן להתחיל במתן השירותים ו/או קבלת הטובין. |
| 12 | תח"מ             | 3(11) התקשרות בפטור ממכרז שעניינה תרבות ואמנות                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 13 | פרסום באינטרנט   | ההחלטה תתפרסם באינטרנט                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 14 | ועדת פטור משרדית | לפי תקנה 10א(ב) נדרש אישור ועדת פטור משרדית היות והיקף ההתקשרות מעל 150,000 ש"ח                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

יעל שרון

נציגת הלשכה המשפטית

אורי תמר

נציגת אגף כספים

אורי תמר

יו"ר ועדה

**הנדון: המכון לספרות עברית - הזמנת אורחים מחו"ל - אירועי חשיפת ספרות ישראלית בינלאומית בתל אביב - חגיגה לדיפלומטיה תרבותית**

**הערות חברי ועדת פטור משרדית בדיון מיום**

**משתתפים:**

מר עדן בר טל, מנכ"ל, יו"ר

עו"ד תמר קפלן תורג'מן, עו"ד, היועצת המשפטית

מר עפר פלג, חשב משרד החוץ

ועדת הפטור המשרדית מאשרת את בקשת קשתו"ם לערוך התקשרות עם המכון לתרגום ספרות עברית עד 391,800 ₪ כולל מע"מ לצורך הזמנה ואירוח אורחים מחו"ל לאירועי חשיפה בנושא ספרות ישראלית בינלאומית.

נדרש אישור ועדת פטור משרדית מכיוון שנערכת התקשרות בפטור ממכרז עלות מעל 150,000 ₪.

מועדי הפעילות ספטמבר 2025. תח"מ 3(11) התקשרות בפטור ממכרז בנושא תרבות / אמנות.

ההחלטה תתפרסם באינטרנט.

**אישור ועדת פטור משרדית**

עופר פלג  
חשב

עו"ד תמר קפלן תורג'מן –  
היועצת המשפטית

עדן בר טל  
מנכ"ל, יו"ר